

**UNITED STATES – CANADA TRANSIT MANIFEST
MANIFESTE DE TRANSIT – CANADA – ÉTATS-UNIS**

DEPARTMENT OF HOMELAND SECURITY
U.S. CUSTOMS AND BORDER PROTECTION

CANADA BORDER SERVICES AGENCY
AGENCE DES SERVICES FRONTALIERS DU CANADA

TRANSIT MANIFEST NO. - N° DU MANIFESTE DE TRANSIT

<input type="checkbox"/> CARRIER IN TRANSIT THROUGH CANADA TRANSPORTEUR EN TRANSIT AU CANADA	<input type="checkbox"/> CARRIER IN TRANSIT THROUGH UNITED STATES TRANSPORTEUR EN TRANSIT AUX ÉTATS-UNIS
---	---

STATE/PROVINCE LICENCE PLATE NO. PROVINCE (ÉTAT), N° D'IMMATRICULATION	TRACTOR TRACTEUR	TRAILER REMORQUE	OTHER AUTRE
---	---------------------	---------------------	----------------

PORT OF DEPARTURE - BUREAU DE DÉPART	PORT OF RE-ENTRY - BUREAU DE RETOUR 1
--------------------------------------	--

CANADA PERMIT NO. - N° DE PERMIS CANADIEN	CBSA BOND NO. - N° DE CAUTIONNEMENT DE L'ASFC
---	---

NAME OF IMPORTING CARRIER (PRINT OR TYPE) NOM DU TRANSPORTEUR IMPORTATEUR (ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES OU TAPER)	NAME OF OPERATOR OR AGENT OF CARRIER (PRINT OR TYPE) NOM DU CAMIONNEUR OU DE L'AGENT DU TRANSPORTEUR (ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES OU TAPER)
---	--

PORT AND DATE OF ARRIVAL BUREAU ET DATE D'ARRIVÉE	CBSA SEAL NUMBERS N°S DES PLOMBS DE L'ASFC	PORT AND DATE OF EXIT BUREAU ET DATE DE SORTIE	SEALS INTACT - PLOMBS INTACTS <input type="checkbox"/> YES - OUI <input type="checkbox"/> NO - NON (IF "NO", REPORT ON REVERSE) (SI « NON », REMPLIR LE VERSO)
	INITIALS OF CBSA OFFICER INITIALES DE L'AGENT DE L'ASFC		OTHER IRREGULARITY: AUTRE IRRÉGULARITÉ : <input type="checkbox"/> YES - OUI <input type="checkbox"/> NO - NON (IF "YES", REPORT ON REVERSE) (SI « OUI », REMPLIR LE VERSO)
			INITIALS OF CUSTOMS OFFICER INITIALES DE L'AGENT DES DOUANES

WAYBILL NUMBERS N°S DES LETTRES DE	NO. OF PACKAGES NOMBRE DE COLIS	VALUE VALEUR ²	WAYBILL NUMBERS N°S DES LETTRES DE	NO. OF PACKAGES NOMBRE DE COLIS	VALUE VALEUR ²

I certify that I have received from customs at the port of arrival all goods described in the waybills listed in this manifest, which will be transported under bond and delivered to customs at the ports of exit and re-entry; that this manifest and related waybills contain a true account of all the goods on board the vehicle; that any discrepancy, error, or omission in this account, or any irregularity in the transit movement of this shipment will be immediately reported to customs.

Je certifie que j'ai reçu des douanes au bureau d'arrivée toutes les marchandises décrites dans les lettres de voiture énumérées dans le présent manifeste, que ces marchandises seront transportées en douane et livrées aux douanes aux bureaux de sortie et de retour; que le présent manifeste et les lettres de voiture pertinentes contiennent un relevé exact de toutes les marchandises à bord du véhicule; que toute différence, erreur ou omission dans le présent relevé ou toute irrégularité dans le transport du présent chargement sera immédiatement signalée aux douanes.

SIGNATURE OF OPERATOR OR AGENT OF CARRIER - SIGNATURE DU CAMIONNEUR OU DE L'AGENT DU TRANSPORTEUR

1 To be entered by Customs Officer at port of entry. **1** À remplir par l'agent des douanes au bureau de retour.
2 Value to be shown only for goods transiting the United States; If estimated, so state. **2** La valeur doit être indiquée uniquement pour les marchandises en transit aux États-Unis; s'il s'agit d'une estimation, le mentionner.

REPORT OF IRREGULARITY

RAPPORT D'IRRÉGULARITÉ

THIS REPORT COVERS - LE PRÉSENT RAPPORT VISE					
<input type="checkbox"/> SHORTAGE MARCHANDISES MANQUANTES <input type="checkbox"/> OTHER IRREGULARITY AUTRE IRRÉGULARITÉ					
DESCRIPTION OF MERCHANDISE (OBTAIN FROM WAYBILL OR OTHER DOCUMENT ACCOMPANYING SHIPMENT) DÉSIGNATION DES MARCHANDISES (À OBTENIR DES LETTRES DE VOITURE OU AUTRES DOCUMENTS D'ACCOMPAGNEMENT)	QUANTITY MANIFESTED QUANTITÉ INDIQUÉE SUR LE MANIFESTE	QUANTITY DELIVERED AT PORT OF EXIT QUANTITÉ LIVRÉE AU BUREAU DE SORTIE	QUANTITY SHORT QUANTITÉ EN MOINS	VALUE OF MERCHANDISE NOT DELIVERED TO PORT OF EXIT VALEUR DES MARCHANDISES NON LIVRÉES AU BUREAU DE SORTIE	DUTY DROITS
REMARKS - REMARQUES 1					
SIGNATURE OF CUSTOMS OFFICER - SIGNATURE DE L'AGENT DES DOUANES				DATE	

1
Show the number of the freight waybill under which the shipment was made; condition of seals; condition of vehicle; condition and marks and numbers of particular containers in which shortage occurred, or marks and numbers of missing packages; when and by whom the shortage or other irregularity was noted; any other information about the circumstances surrounding the irregularity which may assist the port of arrival to determine the carrier's liability.

Indiquer le numéro de la lettre de voiture en vertu de laquelle l'expédition a été faite; l'état des plombs; l'état du véhicule; l'état, les marques et les numéros des conteneurs dans lesquels il manque des marchandises, ou les marques et numéros des colis manquants; quand a-t-on remarqué qu'il y avait des marchandises manquantes ou une autre irrégularité et qui l'a remarqué; tout autre renseignement concernant les circonstances de l'irrégularité susceptible d'aider le bureau d'arrivée à déterminer la responsabilité du transporteur.

This form may be printed by private parties provided that the supply printed conforms to this official form in size, wording, arrangement, and quality and colour of paper. For sale by collectors of customs.

Ce formulaire peut être imprimé par les particuliers à condition que les dimensions, le libellé, la disposition, la qualité et la couleur du papier de ce formulaire imprimé soient conformes à ceux de ce formulaire officiel. Vente par les receveurs des douanes.